



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 25.11.2011
COM(2011) 799 konč.

2011/0375 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2012 uporabljajo v Črnem morju

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike slednja zagotavlja, da se živi vodni viri izkoriščajo v skladu s trajnostnimi gospodarskimi, okoljskimi in socialnimi pogoji. Pomembno orodje za doseg tega cilja je letno določanje ribolovnih možnosti v obliki celotnih dovoljenih ulovov (TAC), kvot in omejitev ribolovnega napora.

Cilj tega predloga je za leto 2012 določiti ribolovne možnosti za države članice za tržno najpomembnejše staleže rib v Črnem morju.

- **Splošno ozadje**

Sporočilo Komisije o posvetovanju o ribolovnih možnostih za leto 2012 (COM(2011)298 konč.) določa ozadje predloga.

Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) bo novembra 2011 podal strokovno mnenje o ribolovnih možnostih v Črnem morju za leto 2012.

Predlog vključuje en oddelek, pomemben za upravljanje ribolova v Črnem morju v letu 2012, ki določa celotne dovoljene ulove in kvote.

- **Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Ribolovne možnosti in način njihove dodelitve državam članicam se določajo vsako leto. Nazadnje je bilo to storjeno z Uredbo Sveta (EU) št. 1256/2010 z dne 17. decembra 2010 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib, ki se za leto 2011 uporabljajo v Črnem morju.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji EU**

Predlagani ukrepi so oblikovani v skladu s cilji in pravili skupne ribiške politike ter so skladni s politiko Unije o trajnostnem razvoju.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Glavne organizacije/strokovnjaki, vključeni v posvetovanja

Posvetovanje je opravljeno z Znanstvenim, tehničnim in gospodarskim odborom za ribištvo (STECF).

Skupnost vsako leto zaprosi STECF za znanstveno mnenje o stanju pomembnih staležev rib. Mnenje naj bi zajelo vse staleže rib v Črnem morju, za katere so predlagani celotni dovoljeni ulovi.

- **Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi so potekala na podlagi poročila Komisije o posvetovanju o ribolovnih možnostih za leto 2012. Znanstveno osnovo predloga bo pripravil STECF.

- **Ocena učinka**

Dokler ni podano znanstveno mnenje, lahko predlagani ukrepi, če bodo izvršeni, povzročijo spremembe ribolovnih možnosti v smislu količin ulova za plovila EU v Črnem morju.

Predlog ne odraža zgolj kratkoročnih pomislekov, temveč je del dolgoročnejšega pristopa, s katerim se stopnja ribolova postopno znižuje na dolgoročne trajnostne ravni.

Posledica pristopa, uporabljenega v predlogu, je zato lahko zmanjšan ribolovni napor v srednje- do dolgoročnem obdobju, v dolgoročnem obdobju pa stabilne ali naraščajoče kvote. Dolgoročne posledice pristopa bodo predvidoma zmanjšan vpliv na okolje kot posledica prilagoditve ribolovnega napora in nespremenjenih ali povečanih iztovarjanj. Trajnost ribiških dejavnosti se bo v dolgoročnem obdobju povečala.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Predlog določa omejitve ulova in napora, ki se uporabljajo za ribištvo EU in za mednarodni ribolov, pri katerem sodelujejo plovila EU, da bi dosegli cilj skupne ribiške politike, in sicer zagotovitev ribolova na ravni, ki je biološko, gospodarsko in družbeno trajnostna.

- **Pravna podlaga**

Člen 43(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

- **Načelo subsidiarnosti**

Predlog spada na področje izključne pristojnosti Unije, kot je določeno v členu 3(1)(d) Pogodbe o delovanju Evropske unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Skupna ribiška politika je skupna politika. V skladu s členom 43(3) PDEU mora Svet sprejeti ukrepe o določitvi in dodelitvi ribolovnih možnosti.

Zadevna uredba Sveta dodeljuje državam članicam ribolovne možnosti . V skladu s členom 20(3) Uredbe št. 2371/2002 države članice dodelijo take možnosti regijam ali izvajalcem po lastni presoji. Zato imajo države članice veliko manevrskega prostora za

odločanje o družbenem/gospodarskem modelu izbire za izkoriščanje ribolovnih možnosti, ki so jim dodeljene.

Ta predlog za države članice nima novih finančnih posledic. Svet sprejme to uredbo vsako leto, javna in zasebna sredstva za njeno izvajanje pa že obstajajo.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrumenti: uredba.

To je predlog za upravljanje ribištva na podlagi člena 43(3) PDEU ter v skladu s členom 20 Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun EU.

5. DODATNE INFORMACIJE

- **Poenostavitev**

S predlogom se bodo poenostavili upravni postopki za javne organe (EU ali nacionalne), zlasti glede zahtev za upravljanje napora.

- **Klavzula o pregledu/reviziji/časovni omejitvi veljavnosti**

Predlog zadeva letno uredbo za leto 2012, zato ne vključuje klavzule o reviziji.

- **Podrobna obrazložitev**

Predlog določa ribolovne možnosti za leto 2012 za nekatere staleže rib ali skupine staležev rib za države članice, ki lovijo v Črnem morju.

Predlagane številke temeljijo na znanstvenem mnenju in okviru za določanje celotnih dovoljenih ulovov in kvot, opisanih v Sporočilu Komisije o posvetovanju o ribolovnih možnostih za leto 2012.

V skladu z namenom Komisije, da zagotovi trajnostno rabo ribolovnih virov v skladu s politiko Unije in mednarodnimi obveznostmi ob hkratnem ohranjanju stabilnosti ribolovnih možnosti, so letna odstopanja celotnih dovoljenih ulovov in kvot omejena, če je to izvedljivo, ob upoštevanju stanja zadevnega staleža.

Celotni dovoljeni ulovi in kvote, dodeljeni državam članicam, so navedeni v Prilogi 1.

Predlog

UREDBA SVETA

o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2012 uporabljajo v Črnem morju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 43(3) Pogodbe Svet na predlog Komisije sprejme ukrepe o določitvi in dodelitvi ribolovnih možnosti.
- (2) Uredba (ES) št. 2371/2002 o ohranjevanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike¹ zahteva, da se vzpostavijo ukrepi, ki urejajo dostop do voda in virov ter trajnostnega opravljanja ribolovnih aktivnosti ob upoštevanju razpoložljivih znanstvenih mnenj in zlasti poročila, ki ga pripravi Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STEFEC).
- (3) Zato mora Svet sprejeti ukrepe o določitvi in dodelitvi ribolovnih možnosti po ribolovnih območjih ali skupinah ribolovnih območij, vključno z nekaterimi pogoji, ki so z njimi funkcionalno povezani, kot je ustrezno. Ribolovne možnosti morajo biti razdeljene med državami članicami na način, ki vsaki državi članici zagotavlja relativno stabilnost ribiških aktivnosti za posamezni stalež rib oziroma ribištvo, upoštevajoč cilje skupne ribiške politike, določene v Uredbi (ES) št. 2371/2002.
- (4) Celotni dovoljeni ulovi (TAC) in kvote morajo biti določeni na podlagi razpoložljivega znanstvenega mnenja in ob upoštevanju tako bioloških kot družbeno-gospodarskih vidikov in hkratnem zagotavljanju pravične obravnave med ribiškimi sektorji ter na podlagi mnenj, izraženih med posvetovanjem z zainteresiranimi stranmi.
- (5) Uporaba ribolovnih možnosti, kot je določeno v tej uredbi, je predmet Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike² in zlasti členov 33 in 34 navedene uredbe o evidentiranju ulova in ribolovnega napora ter

¹ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

² UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

obvestilu s podatki o izčrpanju ribolovnih možnosti. Zato je treba določiti kode, ki jih države članice uporabljajo pri pošiljanju podatkov Komisiji v zvezi z iztovarjanji staležev, za katere velja ta uredba.

- (6) V skladu s členom 2 Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto³ je treba navesti staleže, za katere veljajo posamezni ukrepi, določeni v Uredbi.
- (7) Da bi se izognili prekinitvi ribolovnih dejavnosti in da bi ribičem Unije zagotovili preživetje, je pomembno, da se ta ribolovna območja odprejo 1. januarja 2012. Ta uredba mora zaradi nujnosti začeti veljati takoj po objavi –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

Področje uporabe in opredelitev pojmov

Člen 1 **Vsebina**

Ta uredba določa ribolovne možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2012 uporabljajo v Črnem morju.

Člen 2 **Področje uporabe**

Ta uredba se uporablja za plovila EU, ki delujejo v Črnem morju.

Člen 3 **Opredelitev pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve:

- (a) „GRKS“ pomeni Generalno komisijo za ribištvo v Sredozemlju;
- (b) „Črno morje“ pomeni zemljepisno podobmočje GRKS, kot je opredeljeno v Resoluciji GFCM/33/2009/2;
- (c) „plovilo EU“ pomeni ribiško plovilo, ki plove pod zastavo države članice in je registrirano v Uniji;
- (d) „celotni dovoljeni ulov (TAC)“ pomeni količino, ki jo je vsako leto mogoče naložiti iz posameznega staleža;

³ UL L 115, 9.5.1996, str. 3.

- (e) „kvota“ pomeni delež celotnih dovoljenih ulovov, dodeljen Uniji, državi članici ali tretji državi.

POGLAVJE II

Ribolovne možnosti

Člen 4

Celotni dovoljeni ulovi in dodelitve

Celotni dovoljeni ulovi, dodelitve teh celotnih dovoljenih ulovov državam članicam in pogoji, ki so z njimi funkcionalno povezani, če je to ustrezno, so določeni v Prilogi.

Člen 5

Posebne določbe o dodelitvah

Dodelitev ribolovnih možnosti državam članicam, kakor je določena v tej uredbi, ne posega v:

- (a) izmenjave v skladu s členom 20(5) Uredbe (ES) št. 2371/2002;
- (b) ponovne dodelitve v skladu s členom 37 Uredbe (ES) št. 1224/2009;
- (c) dodatna iztovarjanja, dovoljena na podlagi člena 3 Uredbe (ES) št. 847/96;
- (d) zadržane količine v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 847/96;
- (e) odbitke na podlagi členov 37, 105 in 107 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

Člen 6

Pogoji za iztovarjanje ulova in prilova

Ribe iz staležev, za katere ta uredba določa ribolovne možnosti, se ne smejo obdržati na krovu ali iztovarjati, razen če:

- (a) so ulov opravila plovila države članice, ki ima kvoto in ta kvota ni izčrpana; ali
- (b) je ulov sestavljen iz deleža kvote Unije, ki državam članicam ni bil dodeljen s kvotami, in kvota Unije ni bila izčrpana.

POGLAVJE III

Končne določbe

Člen 7

Prenos podatkov

Če države članice na podlagi členov 33 in 34 Uredbe (ES) št. 1224/2009 pošljejo Komisiji podatke v zvezi z iztovarjanjem količine ujetih staležev, uporabijo kode staležev iz Priloge k tej uredbi.

Člen 8

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

Celotni dovoljeni ulovi, ki se uporabljajo za plovila EU na območjih, kjer obstajajo celotni dovoljeni ulovi po vrstah in območjih

V naslednjih tabelah so določeni celotni dovoljeni ulovi in kvote (v tonah žive teže, razen če ni določeno drugače) po staležu ter po potrebi pogoji, ki so z njimi funkcionalno povezani.

Staleži rib so navedeni po abecednem redu latinskih imen vrste. Za namene te uredbe je v nadaljevanju podana korelacijska tabela domačih in latinskih imen:

Znanstveno ime	Tričrkovna oznaka	Domače ime
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Romb
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Papalina

Vrsta:	Romb <i>Psetta maxima</i>	Cona:	Vode EU v Črnem morju TUR/F37.4.2.C
Bolgarija	37	Analitski TAC	
Romunija	37	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
EU	74 (1)		
TAC	Ni relevantno.		

(1) Od 15. aprila do 15. junija ni dovoljena nobena ribiška aktivnost, pretovarjanje, sprejemanje na krov ali iztovarjanje.

Vrsta:	Papalina <i>Sprattus sprattus</i>	Cona:	Vode EU v Črnem morju SPR/ F37.4.2.C
Bolgarija	8032.5	Analitski TAC	
Romunija	3442.5	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
EU	11475		
TAC	Ni relevantno.		